

www.quivogne.fr



MONODISC-X SOL-X

Cover-crop autoporteur lourd en x

X type self disc harrow

X formige selbsttragende scheibenegge

QUIVOGNE

Le goût du travail bien fait !

MONODISC X – SOL X

La société QUIVOGNE vous propose ses cover-crop en X monopoutre de type MONODISC X et SOL X. Ces modèles répondent à toutes les exigences d'un travail de qualité grâce à leurs trains de disques décalés à l'avant et à l'arrière, ceci annule les effets de billonnement rencontrés sur des X d'ancienne génération. Les réglages entièrement hydrauliques des machines depuis la cabine du tracteur facilitent l'utilisation tandis que le châssis monopoutre offre une accessibilité parfaite associée à une bonne visibilité au travail effectué.

Conçus pour travailler entre 5 et 15 cm, le contrôle précis de la profondeur est réalisé par une butée mécanique. Pour un travail plus superficiel, vous pouvez commander votre machine avec des écartements de disques plus serrés.

Equipés d'un rouleau arrière, les MONODISC X et SOL X permettent une excellente gestion des adventices et des ravageurs tout en optimisant la dégradation des résidus pour un résultat idéal.

 QUIVOGNE proposes you its X type disc harrow mono beam: MONODISC X and SOL X. These models answer all the requirements of a quality work. Thanks to their moved gangs in front and back, this system avoid any ridging met on old X type generation. The completely hydraulic regulation is easy to use. The frame with one beam offers a completed accessibility associated with a good visibility. Designed to work between 5 and 15 cm, the precise depth control is realized by a mechanical depth control. For a more superficial work, you can order your machine with tighter spacing. Equipped with a rear roller, the MONODISC X and SOL X allow an excellent weed management and kills ravagers while optimizing residues degradation for an ideal profit.

 Die Firma QUIVOGNE bietet Ihnen seine Scheibeneggen Einbalkig in X Form von Typ MONODISC X und SOL X an. Diese Modelle entsprechen allen Forderungen einer Qualitätsarbeit dank ihren Scheibenreihen, die vorne und hinten versetzt sind, dies annulliert die begegneten Dammwirkungen auf X Form alter Generation. Die völlig hydraulischen Einstellungen der Maschinen seit der Kabine des Schleppers vereinfachen die Benutzung, während der Einbalkiger Rahmen einen vollkommenen Zugang anbietet, der mit einer guten Sichtbarkeit an der durchgeführten Arbeit verbunden ist. Gebaut, um zwischen 5 und 15 cm zu arbeiten wird die präzise Kontrolle der Tiefe durch einen mechanischen Anschlag verwirklicht. Für eine oberflächlichere Arbeit können Sie Ihre Maschine mit einem engeren Scheiben Abstand bestellen. Ausgestattet mit einer hinteren Walze, erlaubt der MONODISC X und der SOL X eine hervorragende Verwaltung des zufälligen eintretenden Nachwuchses und des Ungeziefers, indem er die Verwitterung der Rückstände für ein ideales Ergebnis optimiert.



QUIVOGNE

www.quivogne.fr

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES MONODISC X

Technical specifications / Technische Daten

Châssis monopoutre surdimensionné tube 300x300 - Batterie en tube rectangulaire 160x120x8 à ouverture simultanée depuis la cabine du tracteur - Flèche à tarage hydraulique avec compensation sur ressorts - 2 roues 295/60x22,5 à jantes renforcées - 2 demi-essieux, 6 axes - 2 vérins de relevage avec butée hydraulique de réglage de la profondeur de travail - trains de disques montés sur paliers acier à roulements coniques triple étanchéité. Supports paliers mécano-soudé renforcés. Arbres en acier traité carré de 40. 2 oustridgers. Réglage d'ouverture simultané des batteries avant et arrière avec possibilité de réglage fin mécanique - Règles de visualisation du degré d'ouverture des batteries - Disques crantés avant, lisses arrière ou alternés - Disques brevetés moins galbés Ø610 ou Ø660 à l'attaque pour limiter les projections - Largeur sur route inférieure à 2,55m. Homologué DRIRE

🇬🇧 Oversized frame with one beam - rectangular tube disc gangs 160 x 120 x 8 with a simultaneous opening from the tractor cab - Hydraulic setting system with spring compensation - 2 wheels 295/60x22,5 with reinforced rims - 2 wheel axles, 6 axles - 2 Lifting cylinders with hydraulic depth stop - disc gangs mounted on triple waterproof steel bearings - reinforced and welded bearing holders - treated steel disc gang shafts, square of 40 - 2 levelling discs - simultaneous adjustment of the opening of the front and the rear disc gangs with possibility of a fine mechanical adjustment - Rules to see the degree of the disc gangs opening - in the front notched discs, in the back plain or alternated - Patented discs less curved Ø 610 or Ø 660 on the front disc gangs to limit the projections - width on roads under 2,55 m.

🇩🇪 Überdimensionierter einbalkiger Rahmen- Recht-winkliger Rohrrahmen 160 x 120 x 8 mit gleichzeitiger Eröffnung von der Schlepperkabine. Hydraulische Rahmen Ausgleicheinstellung mit Feder Ausgleich. 2 Räder 295/60x22,5 mit verstärkten Felge. 2 Laufachse, 6 Achsen. 2 Hubzylinder mit hydraulischen Tiefenstopper. Scheibenreihen montiert auf dreifach abgedichteten stahlkegelrollenlager. Verstärkte Lagerhalter. Stahl Scheibenreihe Welle von 40. 2 Zustreichtscheiben. Verstellung der gleichzeitiger Eröffnung der hinteren und vorderen Scheibensegmenten mit einer Möglichkeit von einer mechanischen und feinen Verstellung. Es gibt einen Maßstab für den Grad von der Eröffnung von den Scheibensegmenten. Scheiben vorne gezackt, hinten glatt oder abwechselnd. Patentierte Scheiben weniger geschweift Ø 610 oder Ø 660 um die Aufriße zu begrenzen. Arbeitsbreite auf den Strassen unter 2m55.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SOL X

Technical specifications / Technische Daten

Châssis principal : mono-poutre 250 x 250 ep.10. Ouverture, fermeture des 4 batteries hydrauliques. Réglage d'angle des batteries hydrauliques, flèche à compensation sur ressorts. 1 essieu carré 70, 6 axes freinés, 2 roues 11.5x15-10 ply, 1 vérin de relevage avec butée mécanique (bagues de différentes épaisseurs placées sur la tige du vérin). Batteries en tube rectangulaire 160x120x8. Trains de disques montés sur paliers acier à roulements coniques triple étanchéité. Support de paliers mécano-soudés renforcés, arbres de trains de disques carré de 40, disques crantés avant, lisses arrière, ou alternés. Disque breveté moins galbé de Ø 660 à l'attaque sur train de disques avant. Largeur sur route inférieure à 2.55m, éclairage, freinage mécanique de parking. HOMOLOGUE DRIRE. Disques Ø 660 x 6 - Ecartement 230 mm (deux distributeurs double effet).

🇬🇧 Main frame : Frame with one beam 250x250 thickness 10. Hydraulic opening and closing into and out of transport. Hydraulic adjustment of the angle for the discs gang, linked with spring shock absorber. Wheel axle square 70 with brake, two wheels 11.5x15-10, one wheel lifting cylinder with mechanical depth stop. Discs gang made out of rectangular tube 160x120x8. Discs gangs fixed with triple waterproof conical bearings. Reinforced bearing supports, discs shaft square of 40, discs serrated in the front and plain in the rear or alternated. Outside discs slightly curved to reduce soil throw. Transport width 2.55m, lights, mechanical brake. Disc 660 x 6 - Spacing 230 mm (Double effect distributor).

🇩🇪 Hauptrahmen : Einbalkig 250 x 250 Dicke: 10. Hydraulische Öffnung und Schließung der 4 Scheibenreihen. Hydraulischer Schnittwinkel Einstellung der Scheibenreihen, Deichsel mit Federausgleichung. 1 Vierkant Radachse von 70, 6 Radbolzen, 2 Räder 11.5x15-10 Pli, 1 Hubzylinder mit mechanischem Anschlag. Scheibensektoren Rohr 160x120x8. Die Scheibenreihen sind mit Stahlgehäuse und Doppelkegelrollenlager dreifach abgedichtet montiert. Verstärkte und geschweißte Lagerträger, Scheibenwelle Vierkant von 40, gezackte Scheiben vorne, glatt hinten, oder abwechselnd. Patentierte Scheiben weniger formiert von Ø 660 im Angriff auf den vorderen Scheibenreihen. Transportbreite unter 2.55m, Beleuchtung, Handbremse. SScheiben Ø 660 x 6 - Abstand 230 mm (zwei Doppelwirkende Verteiler).



RÉCAPITULATIF & OPTIONS

Recap & Options / Zusammenfassung & Optionen

COVER CROP AUTOPORTEUR MONODISC X

Type Type/ Typ	Nbre de paliers Bearings Nber/ Lager Anzahl	Largeur de travail Working width/ Arbeitsbreite	Poids disques Weight disc/ Gewicht Scheiben	Poids Weight/ Gewicht	Puissance Horse power/ Kraftbedarf
Monodisc X 28-660X6-23	8	3,20 m	135 kg	3770 kg	110-130
Monodisc X 32-660X6-23	8	3,60 m	126 kg	4020 kg	120-140
Monodisc X 36-660X6-23	10 (6+4)	4,00 m	120 kg	4310 kg	130-150
Monodisc X 40-660X6-23	12	4,40 m	115 kg	4580 kg	140-160
Monodisc X 44-660X6-23	12	4,80 m	108 kg	4750 kg	150-170
Monodisc X 48-660X6-23	16	5,20 m	106 kg	5120 kg	160-180

Rouleau arrière - Crochet arrière - Coute circulaire anti-dévers - compteur d'heures - compteur linéaire - freinage mécanique - freinage pneumatique - freinage hydraulique - anneau tournant d'attelage - protection de paliers - paliers supplémentaires - Écartement 200mm, 260 mm - Carré de 50 écartement 230 ou 260 - Roue 445/45x19,5 - Disques anti-projections - Déflecteurs anti-projections - Disque 610x6, 660x6 ou 660x7 - Disque cranté arrière - Disque lobé 660x6 - Éclairage.

 Rear roller - Disc coultter- Houremeter - Hectaremeter - Mechanical , pneumatic or hydraulic braking - Turning link - Bearing protection - Additional bearing - Spacing 200 mm, 260 mm - Disc shaft square of 50, spacing 230 or 260 - Wheel 445/45x19,5 - Disc against projection - Deflectors - Discs 610x6, 660x6, 660x7 - Rear notched discs - Lobé discs 660x6- Light.

 Hinterer Walze - Scheibensech - Stundenzähler - Hektarzähler - Mechanische Bremse - Druckluftbremse - Hydraulische Bremse - Drehring - Lagerschutz - zusätzliche Lager - Abstand 200 mm, 260 mm - Welle von 50, Abstand 230 oder 260 - Rad 445/45x19,5 - Gerade Scheiben für vordere Scheibenwelle - Prallbleche - Scheiben Ø 610x6, 660x6 oder 660x7 - hintere Scheiben gezackt - Lobe Scheiben 660x6 - Beleuchtung.

COVER CROP AUTOPORTEUR SOL X

Type Type/ Typ	Nbre de paliers Bearings Nber/ Lager Anzahl	Largeur de travail Working width/ Arbeitsbreite	Poids disques Weight disc/ Gewicht Scheiben	Poids Weight/ Gewicht	Puissance Horse power/ Kraftbedarf
SOL X 24-66-23	8	3,20 m	135 kg	3770 kg	110-130
SOL X 28-66-23	8	3,60 m	126 kg	4020 kg	120-140
SOL X 32-66-23	10 (6+4)	4,00 m	120 kg	4310 kg	130-150
SOL X 38-66-23	12	4,40 m	115 kg	4580 kg	140-160

Rouleau arrière - Crochet arrière - Coute circulaire anti-devers - Compteur linéaire - Anneau tournant d'attelage - Protection de paliers - Ecartement 200mm à la place de 230mm - Roues 445/45 - 19,5 - Disques ou déflecteurs anti-projection - Disques 610x6 - Disques 660x7 - Cranté arrière ou alterné - Disques lobés 660x6 - Système de tarage hydraulique - Frein de parking mécanique.

 Rear roller - Rear hook - Disc coultter - Hectare meter - Turning link - Bearing guards - Disc spacing 200 mm instead of 230mm - Wheel 445/45-19,5 - Discs or deflectors against projections - Discs 610x6 - Discs 660x7 - Discs 660x7 - Serrated in the back or alternated - Lobe discs 660x6 - Hydraulic setting system - Mechanical park braking.

 Hintere Walze - Hinteres Anhängemaul - Scheibensech - Hektarzähler - Drehring - Lagerschutz - Abstand 200mm statt 230 - Räder 445/45-19,5 - Scheiben oder Prallbleche für vordere Scheibenwelle - Scheiben 610x6 - Scheiben 660x7 - Scheiben 660x7 - Gezackte Scheiben oder abwechselnd- Lobe Scheiben 600x6 - Hydraulische Rahmen Ausgleicheinstellung - Mechanische Standbremse -

QUIVOGNE

ROULEAUX ARRIÈRE

Rear Rollers - Hintere Walze

Il n'est plus à démontrer que les cover-crop modernes équipés de rouleaux combinés offrent un travail optimal. Le complément du travail effectué présente de multiples avantages comme un meilleur rappui du sol associé à un bon nivellement. D'un point de vue agronomique, le maintien de l'humidité favorise un contact intime entre le sol et les graines d'adventices permettant une excellente gestion des mauvaises herbes. De plus, les rouleaux finalisent le mix améliorant considérablement la qualité du mulch, ce qui augmente la vitesse de dégradation des résidus. Parce qu'aucune terre ne se ressemble, notre large gamme vous permettra de choisir le rouleau le plus adapté à votre situation.

It is not to show more that modern disc harrow equipped with combined rollers offer an optimal work. This complementary work presents multiple advantages as better support of the ground associated with a good levelling. Regarding agronomic point of view, it maintains moisture and allows an intimate contact between ground and seeds allowing an excellent weed management. Furthermore, rollers finalize the mix improving considerably mulch quality that increases speed degradation of residues. Our wide range will provide you to choose the most adapted roller to your situation.

Man muß nicht mehr beweisen, daß die modernen Scheibeneggen, die mit kombinierten Walzen ausgestattet wurden, eine optimale Arbeit anbieten. Die Ergänzung der durchgeführten Arbeit stellt mehrfache Vorteile vor und einen besseren Bodendruck dar, der mit einer guten Nivellierung verbunden ist. Unter einem agronomischen Gesichtspunkt, die Erhaltung der Feuchtigkeit begünstigt einen intimen Kontakt zwischen dem Boden und den zufälligen eintretenden Samen hervor, die eine hervorragende Verwaltung des Unkrautes erlaubt. Außerdem befertigten die Walzen die Mischung an, die beträchtlich die Qualität des Mulchs verbessern, was die Geschwindigkeit der Degradierung der Rückstände erhöht. Weil keine Erde sich gleicht,

Largeur de travail du Cover-crop Machine working width Arbeitsbreite der Maschine	3,20 m	3,60 m	4,00 m	4,40 m	4,80 m	5,20 m
Rouleau fer plat repliable Roller flat folding Flachstabwalze klappbar	3,70 m 600 kg	4,10 m 650 kg	4,50 m 700 kg	4,90 m 750 kg	5,30 m 800 kg	5,70 m 850 kg
Rouleau tube repliable Folding flat roller Rohrstabwalze klappbar	3,70 m 600 kg	4,10 m 650 kg	4,50 m 700 kg	4,90 m 750 kg	5,30 m 800 kg	5,70 m 850 kg
Rouleau Z repliable Folding Z roll Z walze klappbar	3,70 m 660 kg	4,10 m 720 kg	4,50 m 780 kg	4,90 m 840 kg	5,30 m 890 kg	5,70 m 950 kg
Rouleau spire creuse Whorl roll Spiral walze hohl	3,70 m 660 kg	4,10 m 715 kg	4,50 m 770 kg	4,90 m 825 kg	5,30 m 880 kg	5,70 m 935 kg
Herses à peignes 3 rangées Rake harrow 3 rows Ø12 mm 3 Reihige Striegelegge	1,80/1,80 m 680 kg	0,70-1,20/ 1,20-0,70 m 810 kg	2,40/2,40 m 890 kg	2,40/2,40 m 890 kg	0,70-1,80/ 1,80-0,70 m 900 kg	3/3 m 925 kg
Herses à peignes 3 rangées Rake harrow 3 rows Ø16 mm 3 Reihige Striegelegge	1,80/1,80 m 735 kg	0,70-1,20/ 1,20-0,70 m 885 kg	2,40/2,40 m 960 kg	2,40/2,40 m 960 kg	0,70-1,80/ 1,80-0,70 m 990 kg	3/3 1020 kg



S . A . S .

SIÈGE SOCIAL : **70210 POLAINCOURT**
Tél. 03 84 92 82 82 - Télécopie : 03 84 92 94 25 - <http://www.quivogne.fr>

USINE : **Z.I. - 70500 JUSSEY**
Tél. 03 84 68 04 00 - Tél. export +33 3 84 68 10 13 - Télécopie : 03 84 92 26 59

email : contact@quivogne.fr - www.quivogne.fr



Le constructeur se réserve le droit d'apporter à sa production toutes modifications qu'il jugerait opportunes sans obligation de les appliquer aux appareils déjà livrés ou en commande.
The company reserves the right to make any modifications that it judges necessary without accepting the obligation to apply these modifications to machines and equipment previously supplied or on order.
Technische Änderungen vorbehalten. PHOTOS NON CONTRACTUELLES.